漫画
仲村ユキトシ
drawing by Nakamura YUKITOSHI

A statistic says that 70% of the immoral runners who wear tights are "pantsu-ana"! Wasn't this a 2-D domain...?

原作
朝霧カフカ
story by Asagiri KAFUKA

In the time of "that's the crucial moment, I have to do my best", I drink coffee, and then, my ability to concentrate goes BWAAAAH and recovers back. However, after doing this for nearly 2 hours, the effect expires, and I end up dead drunk, or if I'm having a hangover I call that the "ideal of liveliness", it's not only me, right?

しおのみやむやむ

汐宮綾芽は間違えない。

02

Kadokawa Comics A

汐宮綾芽は間違えない。

Ayame SHIONOMIYA never makes an error.

illustration drawing by Yukitoshi NAKAMURA
story by Kafuka ASAGIRI

漫画
仲村ユキトシ
drawing by Yukitoshi NAKAMURA

原作
朝霧カフカ
story by Kafuka ASAGIRI

KCA4482-2
角川書店

ISBN978-4-04-121097-0
C0979 ¥560E
定価:本体560円(税別) 発行 株式会社KADOKAWA
KADOKAWA

汐ノ宮綾芽は間違えない。
02

9784041210970

1920979005600

RECALLED BY HER MISMAG CHIEFS, ATARI LET HER DELIVERY FATHER AND LOVER DIE. SHE FORMED SISTER KERORIN, HER ADDICTED FATHER RE-ESCAPED BY THE POLICE, REVENTLESS. "I WENT YES TO HER WISHES. HER CHANGED HER STARTLY LOOKING FOR PEOPLE WITH ABILITIES WHO ARE STRONGER THAN HERSELF! ACT 2 "INCURABLE BATTLE" WHERE SHOWDOWNS AND STRATEGY FEEL TOGETHER.

Ayame SHIONOMIYA never makes an error.

illustration drawing by Yukitoshi NAKAMURA
story by Kafuka ASAGIRI

SHOGAKUKAN ASAHI MAGCOMIMAG

GEH!? DOES THAT MEAN SHE KILLED HER OWN FATHER!?
THEY SAID THE CRIMINAL LOOKS LIKE HIS DAUGHTER
HOW SCARY...
THE POLICE ARE SEEKING THE VICTIM'S TWO MISSING DAUGHTERS AS PRINCIPAL WITNESSES—
AND SHE MIGHT'VE KILLED HER MISSING SISTER AS WELL...
THE CRIMINAL STRANGULATED THE VICTIM IN FRONT OF POLICE, THEN FLED.
THE VICTIM OF THE MURDER IS SHIONOMIYA REIJI-SAN.
Evening Crime" Father and Child Killed
AYANE...
IN OTHER NEWS,
WE HAVE A PRESS CONFERENCE FROM THE CONSTRUCTION COMPANY BEHIND THE RECENTLY-COLLAPSED BUILDING NEAR THE STATION—

汐宮綾音 間違えない。

Ayane SHIONOMIYA never makes an error.

Drawing by Yukitoshi NAKAMURA story by Kafka ASAGIRI

Art: NAKAMURA Yukitoshi
Story: ASAGIRI Kafka

06 第陸手 th move

Descendant of the Straw Millionaire

02

Ayane SHIONOMIYA never makes an error

drawing by Yukitoshi NAKAMURA
story by Kafka ASAGIRI

001 06th move /DESCENDANT OF THE STRAW MILLIONAIRE

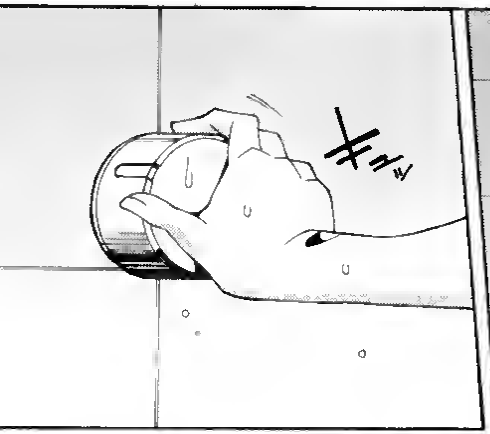
037 07th move /Down By the Seaside (FIRST HALF)

069 08th move /Down By the Seaside (SECOND HALF)

101 09th move /BREATHLESS

131 10th move /DUELIST (FIRST HALF)

161 11th move /DUELIST (SECOND HALF)



I KILLED HIM.
PAPA DIED.
THERE'S ONLY ONE QUESTION IN MY HEAD
ON REPEAT LIKE A BROKEN RECORD:
CAME IN THE WORST POSSIBLE SITUATION.
THE CONFES-SION I'VE ALWAYS DREAMT OF...
THE WORDS I WANTED TO HEAR...
MY BODY GETS TORN APART AS I THINK ABOUT IT.
WHY DID IT END UP LIKE THIS?
I LOVE YOU SO MUCH, AYANE.
MORE THAN THE WHOLE WORLD,

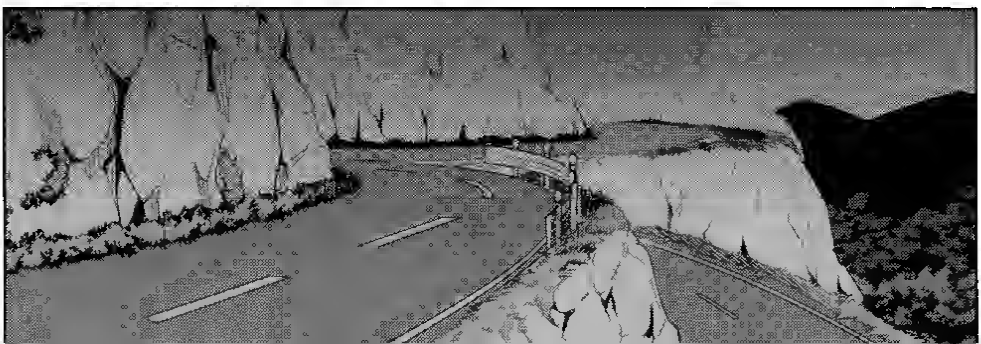
203
I APOLOGIZE FOR COMING WHILE YOU ARE RESTING.
THE PREVIOUS CUSTOMER FORGOT SOMETHING INSIDE.
CAN I COME IN FOR A WHILE?
OH, OKAY.
I'LL OPEN THE DOOR.
203

WE ARE ARREST-ING YOU FOR MURDER!!
SHION-OMIYA AYANE!
KUH!!

... I SEE.
CONTINUE TO SEARCH THE SURROUNDING AREA.
Father-child murder and missing persons Special investigation HQ
CHIEF!!
I'M PUTTING EVERYONE ON PURSUIT.
THE CRIMINAL WAS FOUND AT A BUSINESS HOTEL.
BUT SHE GOT AWAY.

ALTHOUGH SHE WAS CAUGHT IN THE ACT, THE CRIMINAL IS STILL A MINOR.
WE DON'T HAVE TO PUT SO MANY INVESTIGATORS AFTER HER...
MORE IMPORTANTLY, WE NEED TO HELP OUT ON THE BUILDING COLLAPSE ACCIDENT!
INSPECTOR KAMURA,
I CAN STATE FOR YOU THREE GRAVE PROBLEMS WITH WHAT YOU SAID.
FIRST:
THAT WAS AN ACCIDENT. THIS IS AN INCIDENT, AND IT'S A MURDER INCIDENT.
WHICH DO YOU THINK WE POLICEMEN SHOULD PRIORITIZE?
WELL...
SECOND:
I DON'T THINK THE CRIMINAL IS A WEAK GIRL.
SHE'S BEEN PREDICTING OUR MOVES AND HAS ELUDED OUR GRASP FOR THE PAST THREE DAYS.
THIS IS THE FIRST CASE WHERE WE'VE ENCOUNTERED SOMETHING LIKE THAT.

WHO IS THAT MAN?
IT'S YOU.
IF YOU HAD ONLY SHOT THE CRIMINAL AT THAT MOMENT IT WOULDN'T HAVE COME TO THIS!
AND THIRD:
THE MURDER HAPPENED IN FRONT OF A POLICE OFFICER.
IN FRONT OF A LAW-ABIDING MAN WHO'S NOT SUPPOSED TO TOLERATE SUCH BAD THINGS.
YOU...
IF YOU GOT THAT, HURRY AND CATCH HER!!



HAAH
HAA
KUH...
ARE THEY STILL CHASING ME THIS DEEP IN THESE MOUNTAINS!?
!?

OH SH-
AAAAH!
UUH...
GHH...

GOTTA... RUN...
WHILE I HAVE THE CHANCE...
ペタン

I'LL PROTECT THE SHIONOMIYA FAMILY...AND PAPA!
I'M TIRED ALREADY, PAPA...
I'VE HAD ENOUGH...
AAH, WILL MORE POWERFUL ONES COME?
ESPECIALLY A DANGEROUS ONE!!
PROTECT PAPA? WHAT A LOAD OF CRAP...
I'LL LEAVE YOUR LITTLE SISTER
IN YOUR CARE.
IT'S BECAUSE...
I WISHED FOR THOSE THINGS!

SORRY... I'M SORRY, PAPA!
IT'S IMPOSSIBLE FOR ME...
THAT TIME,
I KNOW IT'S YOUR LAST REQUEST,
BUT... I CAN'T DO IT ANYMORE!
AS MY REPLACEMENT...
BECAUSE... I
LET KURUMI GET KILLED!
I SHOULD BE THE ONE WHO DIED!!

One missed call
... CELL-PHONE? IT'S TURNED ON.
DID THE IMPACT EARLIER TURN IT ON?
IF I REMEMBER CORRECTLY, A PHONE THAT'S TURNED ON GIVES OUT ITS LOCATION.
I BETTER TURN IT OFF NOW...

Hissatsu Handbook
.....
...MISSED CALL?
!?
!...
NEE-SAN...

BY THE TIME YOU HEAR THIS,
YOU WILL PROBABLY HAVE SAVED TOU-SAMA BY NOW.
THE TIME AND DATE SENT...IS THEN?
KURUMI ...!?
I'LL TELL YOU THE TRUTH...
THIS WILL PROBABLY BE THE LAST TIME WE CAN TALK LIKE THIS...
ACTUALLY, I...
HAVE BEEN ENVIOUS OF YOU FOR A LONG TIME, NEE-SAN.

I WAS ALWAYS LIVING ALONE IN AMERICA.
I SAT THERE INSIDE THE COLD HOUSE WATCHING TV.
I KNOW THAT KAA-SAMA IS A WORKAHOLIC AND SHE ONLY COMES HOME ONCE A MONTH, BUT I DON'T CARE ABOUT THAT.
SHE MISSPELLED MY NAME TWO CHRISTMASES IN A ROW, YOU KNOW?
merry christmas KIMI
BECAUSE OF MY NATIONALITY, I WASN'T ABLE TO MAKE FRIENDS.
I WAS ALWAYS ALONE... AND THERE WOULD BE ONLY ONE THING GOING THROUGH MY MIND:
"WHERE DID I GO WRONG?"

"I'LL MAKE MINE THE PLACE I WANNA BELONG!"
"I WON'T FAIL NEXT TIME!"
"I WON'T LET IT BE TAKEN BY ANYONE!"
THAT'S WHY... WHEN KAA-SAMA DIED
AND I WAS TAKEN TO TOU-SAMA'S HOME, I TOLD MYSELF:
KURUMI, YOU'RE WRONG.
I'M NOT THAT KIND OF PERSON...
YOU'RE SO STRONG... YOU ALWAYS COME HELP OUT WHEN I'M IN TROUBLE... I'M AT PEACE WHEN YOU'RE BY MY SIDE.
AFTER THAT I TOOK TOU-SAMA AWAY FROM YOU, NEE-SAN.
BUT I REALIZED SOON ENOUGH
THAT YOU ARE SOMEONE THAT SHOULD BE "GIVEN TO" AND NOT BE "TAKEN FROM".
I WAS THE ONE WHO SOLD YOU OUT!!
STOP THIS, KURUMI!!
YOU WERE THE ONE WHO TAUGHT ME WHAT "FAMILY" MEANS...
THAT'S WHY I'M... NOT SCARED ONE BIT.

DON'T COME SAVE ME.
I HAVE... ONE LAST REQUEST.
ENOU... GH..
I ALREADY... HAD...
JUST FORGET ABOUT ME... HAVE FUN AND LIVE TOGETHER WITH TOU-SAMA.
V
F...
N...
GRRG
ZZH...
TUUUT... TUUUT... TUUUT...
GRRRRNG... ZZZZZZZZ ZHHH....
.....
IT'S TIME.
CRICK

HWA AAAA AAAA HH!!!
...U...
ALTHOUGH
I HAVE THIS POWER!!
I CAN'T EVEN
SAVE ONE PERSON!!

!?

SHIONOMIYA AYANE,
YOU ARE UNDER ARREST FOR MURDERING YOUR OWN FATHER.
RIGHT HERE? THIS IS BAD!
THERE'S NO STEEL I CAN MANIPULATE AROUND HERE!
GIVE IT UP.
YOU'LL DEFINITELY DIE IF YOU JUMP FROM THAT HIGH.
DIE...?
.....
FUFU...
THAT'S FINE WITH ME...

I SAW YOU CRYING... AS YOU STRANGLED YOUR FATHER.
スッ
...EVEN IF I DO TALK,
NOBODY WOULD EVER BELIEVE ME.
TELL THE JUDGE WHY YOU DID THAT.
YOU CAN'T MAKE PEOPLE UNDERSTAND YOUR MOTIVATIONS BY RUNNING AWAY.
WHY WOULD YOU GIVE UP BEFORE YOU EVEN TRY?
I'LL BELIEVE YOU.

IT'S OKAY. IF THEY GIVE YOU A PROPER STAY OF EXECUTION,
YOU'LL BE FREE AFTER HALF A YEAR.
THE PART WHERE YOU ARE KILLED IS OF COURSE TRUE.
BUT THE CEREMONY FOR THE SACRIFICE TAKES ABOUT
...HALF A YEAR?

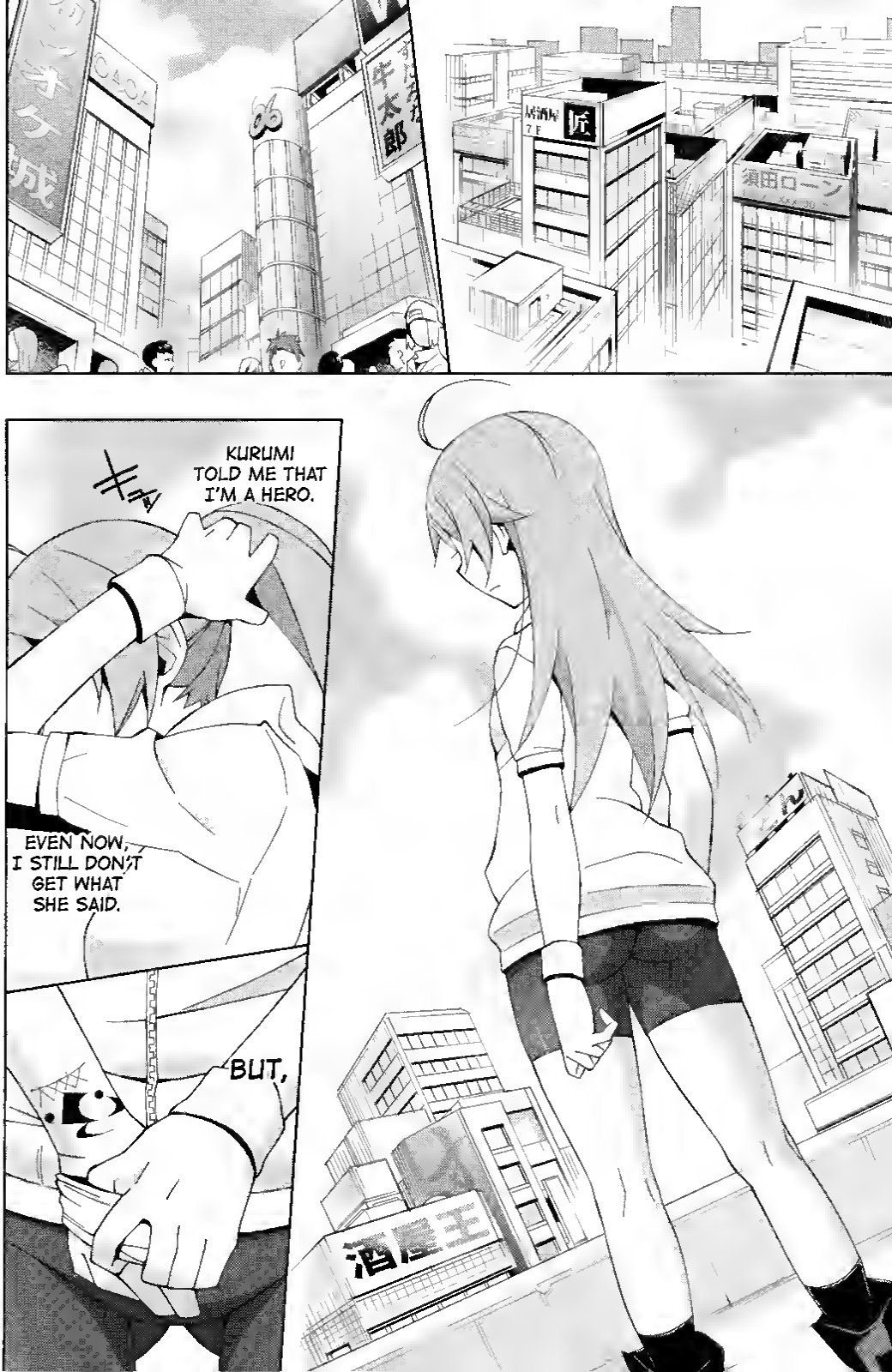
SIX MONTHS TO PREPARE.
YOU'RE NOT GONNA DIE RIGHT AWAY.
.....
?
I SEE...
... HAND-CUFFS.

?
WHAT'S WITH YOU?
DO YOU KNOW ABOUT "THE STRAW MILLIONAIRE"?
MISTER POLICE-MAN,
カシャ
THIS WAS BECAUSE I WAS WRONG.
I WAS ABOUT TO MAKE ANOTHER WRONG DECISION.
H-HEY... WAIT A SEC!
THAT'S THE...!!
BUT... I WON'T MAKE THE SAME MISTAKES AGAIN.
THAT'S WHY I'LL GO.
ABOUT PAPA GETTING KILLED, BEING UNABLE TO SAVE MY SISTER, ALL OF IT.

I, SHION-OMIYA AYANE,
WILL NEVER MAKE AN ERROR AGAIN!
WHA-!?

CALL AN AMBULANCE! HURRY!
WE'LL SEARCH FOR HER DOWN-STREAM!

THANKS FOR THE STEEL HANDCUFFS.


KURUMI TOLD ME THAT I'M A HERO.
EVEN NOW, I STILL DON'T GET WHAT SHE SAID.
BUT,

I CAN'T POSSIBLY WIN AGAINST HUMANITY'S STRONGEST WITH MY GHOST SCORE OF 35
BUT I CAN STILL WIN IF THEIR SCORE IS 40 OR 50.
I DON'T WANT TO FALSIFY HER WORDS ANY FURTHER.
I'LL DEFEAT A STRONGER GHOST USER AND EXCHANGE HIS POWER WITH MINE.
I'LL DEFEAT STRONGER ONES, EXCHANGE AGAIN AND REPEAT THE PROCESS.
KURUMI...
BUT I DON'T HAVE THE TIME TO WAIT FOR PEOPLE TO EXCHANGE WITH.
THIS IDEA IS FROM "THE STRAW MILLIONAIRE"...
YOU CAN EXCHANGE GHOST SCORES WITH THE PEOPLE YOU'VE DEFEATED!

.....
JUST YOU WAIT.
SIX MONTHS LEFT FOR KURUMI.
I'LL STRENGTHEN MY POWER, AND WITHIN SIX MONTHS I'LL DEFEAT HUMANITY'S STRONGEST
AND SAVE MY SISTER!!
END of 6th move
continued on next move

Ayane SHIONOMIYA never makes an error. drawing by Yukitoshi NAKAMURA story by Kafka ASAGIRI

汐ノ宮綾音は間違えない。

Ayane SHIONOMIYA never makes an error.

drawing by Yukitoshi NAKAMURA story by Kafka ASAGIR

SHIONOMIYA AYANE WA MACHIGAENAI
6TH MOVE: DESCENDANT OF THE STRAW MILLIONAIRE

RAWS
M-WOLVERINE & IRUYILY

TRANSLATION
TADAKUNII & SAIYAKU

PROOFREADING
VOLANDUM

CLEANS
BLUESKY

REDRAWS
RKU

TYPESETTING
MITSURU-KUN

QC
HIMESAMINAKO
PSYCHORHYTHM

CURRENTLY RECRUITING:
Translators, Redrawers,
Typesetters and
Raw Providers
Details on Our Website

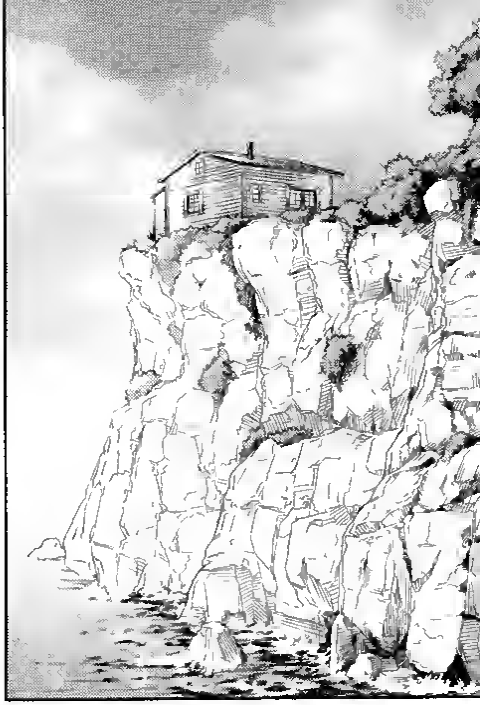
MANGAICHI SCANLATION DIVISION
MANGAICHISCANS.MOKKORI.FR
FACEBOOK.COM/MANGAICHISCANS
#MSD@IRC.IRCHIGHWAY.NET

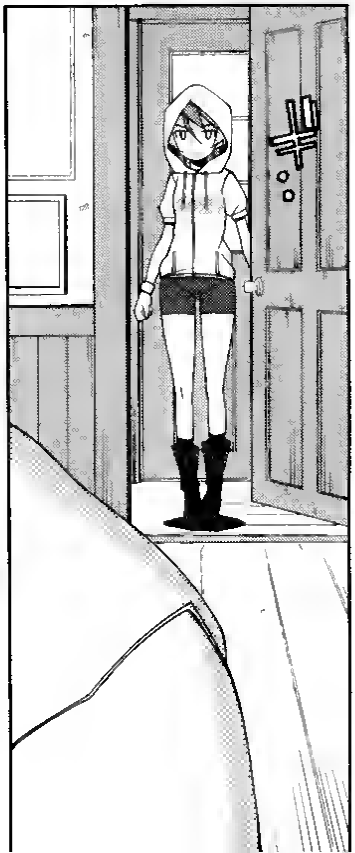
RELEASE #183 | SEPTEMBER 27, 2015

07th move
第漆手
Down By the Seaside
(First Half)
WILL THE CRIMINAL REALLY GO BACK TO HER HOUSE?
IF SHE HASN'T DIED YET.
WHAT AN UNBELIEVABLE CRIMINAL. IT'S LIKE WE CAN'T TRACE HER AT ALL.
HMM?
LET'S CHECK IT OUT.
THERE WAS A NOISE OUTSIDE JUST NOW...
IS IT THE CRIMINAL?
I'M NOT SURE. THAT SOUNDED LIKE STEEL HITTING STEEL, THOUGH.

AND I'M SAFELY BACK HOME.
IT SURE IS HARD GETTING BACK HERE.
REIJI
DROO
.....

PAPA HAS BEEN KNOWLEDGE-ABLE ABOUT GHOSTS FOR AS LONG AS I KNOW...
THERE MIGHT BE SOME INFORMATION LEFT ABOUT OTHER GHOST USERS THAT I CAN USE WHEN I FIGHT THEM...
!!
THIS IS...





HOOH... NEVER THOUGHT THE FAMOUS GIRL WOULD COME.
WHAT DOES THE CRIMINAL WHO DROVE THE MEDIA WILD NEED ME FOR?
!!
WOULD YOU AT LEAST KNOCK?
.....
YOUR POWER IS LOCATING OTHER ABILITY USERS.
.....
YOU HAVE A GHOST SEAL, RIGHT?
YOUR SCORE IS 42.
PAPA HAD DATA ON SEVERAL USERS.

.....
DO YOU WANT THIS GHOST?
BUT IT'S A CONVENIENT POWER FOR CHECKING THEIR GENERAL LOCATION AND STRENGTH.
... I CAN ONLY USE IT ONCE A DAY.
THE RANGE IS ALSO NOT GREAT
I'M LOOKING FOR A GHOST USER.
I AM IN NEED OF A STRONG GHOST
IN ORDER TO GAIN THAT, I SHALL HAVE YOUR GHOST.
IN ORDER TO DEFEAT A CERTAIN MAN.
... AND IF I REFUSE?
... I SEE. SO YOU HAVE A STRONG WILL.
YOU'RE NOT ONE TO SHOW MERCY TO ANYONE STANDING IN YOUR WAY.
I'LL TAKE IT FROM YOU BY FORCE.
AND WHAT? YOU KILLED YOUR FATHER
BECAUSE HE STOOD IN YOUR WAY TOO?

NO!
PAPA IS—
YOU CAN KILL ME AND STEAL MY GHOST.
YOU MIGHT BE DOING IT FOR THE GHOST SEAL, BUT I'M SURE YOU CAN EASILY STRANGLE TO DEATH
THIS OLD MAN, WHOSE LUNGS ARE SO DAMAGED THAT HE RELIES TOO MUCH ON MEDICINE.
I WON'T TAKE YOUR LIFE.
I WONDER ABOUT THAT.
... ENOUGH ALREADY. THIS IS MY LAST WARNING.
EXCHANGE YOUR GHOST WITH ME!
I'M NOT A VILLAIN.
TERRORISTS, CRIMINALS, MURDERERS, ALL VILLAINS SAY
THAT THEY'RE NOT EVIL, AND THEY'RE DOING THE RIGHT THING.
OR ELSE, THE NEXT TIME YOU WAKE UP WILL BE IN AN INTENSIVE CARE UNIT.

SO SCARY...
THEN I'LL TAKE THIS AS WELL!!
!!
WATER!?

KUUH!

WHY YOU!!
HEY! WHAT'S WRONG?
SHOW ME THE GUTS YOU HAD WHEN YOU KILLED YOUR FATHER!
GAH... EHEM! GHO OOH!!
OH SH... GHOO OOH!
GACK!!

GHOOCK! NOW OF ALL TIMES?
M... MEDICI-NE!
GACK!
GHO OCK!!

CAN'T BREATHE...
UGG GH...
D... DAMMIT!!

THOUGH WE MAY ROAM, ♪
♪ MID PLEASURE AND PALACES ♪
BE IT EVER SO HUUUUMBLE, ♪
♪ THERE IS NO PLACE
LIKE HOOOOME ♪

HMM... YOU DIDN'T DO THE EXCHANGE WHILE I WAS ASLEEP?
WANNA TOUCH IT?
IT'S ON MY RIGHT BUTT CHEEK.
I DIDN'T KNOW WHERE YOUR GHOST SEAL IS.
WHAT A PERVERTED OLD MAN.
So it's there?

JI-CCHAN!
I'M SAVED.
I DID IT! THE BOWLINE KNOT!!
.....
TLN: Check moyai musubi
AS YOU PROMISED, LET'S GO TO THE SEA TOMO~
ARE YOU BUSY?
IT'S JUST A KID FROM THE NEIGHBORHOOD.
COME ON, LET ME SEE.
HMM.
IT WON'T BREAK EVEN IF A WHALE GETS TANGLED UP IN IT!

W-WE SHOULD ONLY DO THAT WHEN IT'S TIME TO PACK UP!
IT'S STILL WAY TOO EARLY FOR YOU TO GO OUT TO THE SEA.
BUT WHYY!?
ONEE-CHAN, WHO ARE YOU?
I'M A BAD PERSON TARGETING THAT OLD MAN.
AH, SO IT'S SOMETHING LIKE THAT.
YOU WANT TO FLY?

TO GET A STRONG GHOST AND DEFEAT A CERTAIN MAN.
YOU DEFEAT HIM. THEN WHAT?
WHAT IS THE BAD PERSON'S REASON FOR TARGETING ME?
I'LL SAVE MY YOUNGER SISTER.
.....

I DON'T LIKE STUFF LIKE HEROES AND ALLIES OF JUSTICE.
BUT MY SISTER CALLED ME A HERO.
SHE SAID THAT... YET SHE WAS CAUGHT BY THE ENEMY IN MY STEAD.
JII-SAN, CAN I ASK YOU SOMETHING?
WHAT IS IT?
WHAT'S A HERO?
OF COURSE!
ALLIES OF JUSTICE ARE COOL GUYS THAT DEFEAT THE VILLAINS!
RIGHT.
WHA—!?
WHY DO YOU LOOK LIKE THAT? WHAT I SAID EARLIER IS THE SAME THING THEY SAY IN TV AND MOVIES!
WOW, AMAZING. THAT'S GREAT.
WHAT THE HELL!!

LISTEN TO ME, FLAT-CHEST!
LISTEN!
Y-YOU BRAT! YOU DIDN'T NEED TO SAY IT!!
ALL THOSE HEROES ON TV ARE NOTHING BUT TRASH!
THEY ONLY BEAT UP THOSE NOTICABLY FLASHY VILLAINS!
AND THEY LET OTHERS FIGHT THE VILLAINS WHO AREN'T EASILY NOTICED... THE CORRUPT OFFICIALS AND THE ECONOMIC CRIMINALS!
YET THEY HAVE THE GALL TO SAY THINGS LIKE "WE PROTECT THE PEACE!"!?
IT IS RIGHT TO BEAT UP BAD GUYS, RIGHT?

AND JUST BEAT UP THE BAD GUYS 'CAUSE THEY WANT TO?
BAD GUYS ARE JUDGED ACCORDING TO THE SEVERITY OF THEIR CRIMES.
HOW CAN YOU TRUST HEROES WHO IGNORE THOSE LAWS
JAPAN HAS THINGS CALLED LAWS.
THERE ARE A LOT OF THOSE! DISASTER VICTIMS, STARVING CHILDREN, PEOPLE WITH DISEASES...
BUT... THE IMPORTANT THING IS
SHOULDN'T THEY SAVE THOSE PEOPLE FIRST BEFORE BEATING UP BAD GUYS!?
PEOPLE IN DISTRESS!?
THEY SAVE PEOPLE IN DISTRESS, AND...
BECAUSE NOBODY WILL COMPLAIN IF THEY DO!
HEROES BEAT UP VILLAINS
W... WELL...
PLUS
THAT'S WHY I HATE HEROES!

I'M STILL GROWING!!
GOT IT?
I'M NOT FLAT-CHESTED,
THAT WAS CHILDISH OF YOU.
プルプル
HMPH... SORRY ABOUT THAT.
DAMN IT... WHY AM I KURUMI'S HERO?
トン

?
.....
?
トロ
=/

!!
WHAT'S THIS?
A CRACK? BUT THERE'S ONLY EMPTY SPACE IN HERE...

STOP!!
DON'T GO NEAR IT!!
EH?

JII-CHAN?
UGH...
!?

A GHOST USER'S ATTACK!!
AND THERE'S A MARK ON THE BACK OF THAT HAND...
A HAND OUT OF THIN AIR?
DON'T MOVE SO CARE-LESSLY!
ドドド
... HE'S WATCHING US.

MY GHOST SURE IS COOL, ISN'T IT?
I'M A GUY WHO ACTS ACCORDING TO HIS BELIEFS.
WHO ARE YOU?
INSIDE THE CRACKS IS... A PERSON!?
CONNECTS TWO SPACES TOGETHER.
MY GHOST HIZAMA
WHERE I AM CURRENTLY IS SOMEWHERE FAR FROM WHERE YOU ARE.
A GHOST THAT CONNECTS SPACES!?
TELL THIS TO THE OLD MAN:
"YOUR GHOST,
GHOST <HIZAMA>
AN ABILITY THAT CREATES A CRACK IN SPACE AND CONNECTS TWO SEPARATE SPACES
SCORE 80

EGREGROR, GIVE IT TO ME."
WHY WOULD ANYONE GIVE THEIR POWERS TO YOU?
I DON'T FEEL LIKE PLAYING QUESTION AND ANSWER RIGHT NOW.
MY KNIFE CAN POP UP ANYWHERE THANKS TO MY POWER.
WHO DO YOU WANT ME TO STAB FIRST, THE BRAT OR THE GIRL?
GHOST <EGREGROR>
AN ABILITY THAT GAUGES NEARBY GHOSTS' LOCATIONS AND STRENGTHS AND EXPRESSES THESE IN WORDS THAT CAN BE DISPLAYED ON A MAP
SCORE 42

WHAT'S YOUR OBJECTIVE?
I WANNA MURDER EVIL BEINGS LIKE THEM AND MAKE A CLEAN SOCIETY!
MY OBJECTIVE IS TO USE THE OLD MAN'S GHOST TO FIND AND KILL OTHER GHOST USERS.
YOU SHOULD'VE GIVEN ME THE GHOST WHILE I WAS IN A GOOD MOOD.
I DON'T PITY MY ENEMIES.
SAME GOES FOR PEOPLE WHO GET IN MY WAY.
CIAO.

.... OPPOSITE THAT WINDOW IS A CLIFF.
WHO THE HELL IS HE?
WE CAN'T WIN AGAINST HIS POWER!
WE SHOULD GET AWAY FROM HERE FIRST!
WAIT!
WE HAVE NO OTHER ESCAPE ROUTE EXCEPT THROUGH THAT DOOR.
?
HE'LL TARGET THAT.
ONCE WE GO THROUGH THAT DOOR, WE'LL BE STABBED.
WE CAN ATTACK WITHOUT GOING OUT OF THE ROOM... NO!
OUR ENEMY'S A LONG-RANGE ATTACKER, SO OUR ATTACKS PROBABLY WON'T REACH HIM!
EVEN IF IT DOES, HIS GHOST SCORE IS 80, WHICH IS WAY ABOVE MINE...
... NO.
THEN WE'LL BE DONE IN...

WHAT?
HE DOES NOT KNOW MY POWER.
THE NEXT TIME HE ATTACKS, I'LL MANIPULATE THE STEEL ON HIS KNIFE AND START A COUNTERATTACK.
THERE'S A WAY.
DON'T MOVE.
BUT...
WE WAIT FOR HIS NEXT ATTACK.

COME ON... SHOW ME YOUR KNIFE!
ONCE YOU DO, I'LL GRAB HOLD OF IT!
WHA—!?

IT'S GASOLI–
THIS SMELL... DON'T TELL ME...
SEE YOU! ♪
END of 7th move
continued on next move

TL NOTES

Page 13 The lines from this page are from a 19th century song called "Home! Sweet Home!" from a play called The Maid of Milan"

Page 26 Hizama is a legendary creature that is said to have appeared in Kagoshima prefecture's Okinoerabujima Island This evil spirit resembles a chicken and burns down houses by spewing fire

Page 27 Egregor is the occult concept that represents a collective and psychic group mind

SHIONOMIYA AYANE WA MACHIGAENAI
7TH MOVE: DOWN BY THE SEASIDE (FIRST HALF)

RAWS
M-WOLVERINE & IRUYILY

TRANSLATION
TADAKUNII

PROOFREADING
VOLANDUM

CLEANS
BLUESKY

REDRAWS
BLUESKY

TYPESETTING
MITSURU-KUN

QC
HIMESAMINAKO

CURRENTLY RECRUITING:
Translators, Redrawers,
Typesetters and
Raw Providers
Details on Our Website

MANGAICHI SCANLATION DIVISION
MANGAICHISCANS.MOKKORI.FR
FACEBOOK.COM/MANGAICHISCANS
#MSD@IRC.IRCHIGHWAY.NET

RELEASE #184 | SEPTEMBER 27, 2015

08 第捌手 th move

Down By the Seaside (Second Half)

WE HAVE TO GET OUT OF THIS ROOM, OR WE'LL BE BURNT TO A CRISP!
THE FIRE SPREAD TOO FAST!
WAIT!
DON'T MOVE SO CARE-LESSLY!
W-WE SHOULD GET OUT QUICKLY!
BUT THAT DOOR'S OUR ONLY EXIT...
!!
THIS IS A TRAP...
ONCE WE OPEN THAT DOOR, HE'LL STAB US!
THAT GUY IS THERE!

JII-SAN!
IT'S IMPOS-SIBLE.
AND EVEN IF I DO, WHERE HE IS NOW IS ALREADY OUTSIDE MY POWER'S RANGE.
I CAN ONLY USE MY POWER ONCE A DAY.
CAN'T YOU PINPOINT OUR ENEMY'S LOCATION USING YOUR POWER?
.....
WE CAN'T ATTACK HIM THEN!
DAMN... HE'S TOO FAR!
!?
USE THAT AS A CHANCE TO ESCAPE.
IT'S MY FAULT ALL THIS HAPPENED ANYWAY.
I'LL GET MYSELF STABBED.

D-DON'T DOO THAT, JI-CCHAN!
I CAN'T DRAG YOU INTO THIS ANY MORE...
I'VE BEEN CURIOUS SINCE EARLER. JII-SAN,
.....
DO YOU KNOW WHO OUR ENEMY IS?
.....
HE IS...
MY SON.
.....!
I SEE...

IN THAT CASE...
WE CAN'T LET OURSELVES STAND HERE AND GET BURNED, CAN WE?
WHAT THE!? STOP!

TOO LATE.

GO!!
NOW, JII-SAN!
……!?
THE BLADE WON'T BUDGE!?
WHAT THE HELL!
WHAT HAVE YOU DONE!?

I MANIPULATED THE STEEL IN THE DOORKNOB
IT'S CALLED CHAINMAIL.
AND HAD IT WRAP AROUND ME UNDER MY CLOTHES.
I'LL BE TAKING YOUR KNIFE.
STEEL!?
YOU'RE A GHOST USER TOO!?

KUH!
IF THAT'S ALL YOU'VE GOT,
YOU CAN NEVER CHECK ME.

JII-SAN!
OOH! YOU WERE UNHARMED!
JUST A BIT MORE AND WE CAN GET OUT OF HIS POWER'S RANGE!
WAIT... WHERE'S THE KID?
WHAT!?
HE WAS RIGHT HERE...
AGH...
GAAH...

WHA—!?
NEE-CHAN!
J-JI-CCHAN...

THE CHAINMAIL TOOK ME BY SURPRISE...
BUT I WON'T FAIL NEXT TIME.
I'LL TAKE HIM HOSTAGE JUST IN CASE.
THIS TIME IS MY LOSS. I'LL BE RETREATING FOR NOW.
NEXT TIME WE MEET, I'LL EXCHANGE THE BRAT FOR YOUR GHOST.
I'LL CONTACT YOU FOR THE DATE.
S...
YOU BASTARD...
YOU STILL CALL YOURSELF HUMAN!?
YOU RAISED ME THIS WAY.
SEE YOU.
SAVE... ME...

WHAT THE!?

ボン
ドン
ボヨヨヨヨーン

KUH!

GAH!
WHY ARE YOU INTERFERING!?
I'M FIGHTING TO SLAY ALL VILLAINS, YOU KNOW!
YOU LITTLE BITCH!
KILLING VILLAINS IS THE RIGHT THING TO DO!
DEFYING THE RIGHTEOUS ONES IS UNFORGIVABLE!
... IT'S JUST LIKE WHAT JII-SAN... SAID...
HUH!?
VILLAINS DON'T REALIZE
THAT THEY'RE EVIL.

...!
YOU BASTARD!
YOUR SCORE IS 35?
YOU DARE TALK DOWN TO ME WITH THAT SCORE!?

.....
MY BREATH!
DOES IT HURT?
REPENT YOUR SINS AND MEET YOUR DEATH BY DROWNING!
GAHAAH!

I CAN'T GET OUT!
AT THIS RATE, I'LL BE OUT OF BREATH!
HIS SCORE IS... WAY TOO HIGH!
ドキッ
I AM JUSTICE!
ANYTHING I DO WILL BE TOLERATED!
WITH THE BRAT'S LIFE OR YOURS!
AND DIE FOR MY SAKE!!
LIVE FOR MY SAKE!

IF YOU THINK I AM RIGHTEOUS,
NOW HE'S COR-NERED!
THIS IS...
!?

YOU EXTENDED SOME STEEL AND BORED A HOLE IN THE TANK!?
GASOLINE!? DON'T TELL ME
!?
TCH... PETTY TRICKS.
YOU WANNA START A FIRE! BUT...

I CAN'T... MY HAND!
IMPO-SSIBLE...
IT'S STUCK ON SOME-THING!!
CRAP!
I GOTTA GET MY HAND OUT OR I WON'T BE ABLE TO—
!!

BE ABLE TO... WHAT?
WHAT WILL YOU DO WITH THAT MATCH?
.....!
STOP...!
DON'T TELL ME...
HEY... STOP IT!

THREE THINGS HAVE LED TO YOUR DEFEAT.
FIRST:
YOU CALLED YOURSELF RIGHTEOUS IN FRONT OF ME.
I HATE STUFF LIKE JUSTICE AND HEROES, YOU SEE.
S-STOP THIS, I BEG YOU!
SECOND:
YOU THOUGHT YOU'D WIN JUST BE-CAUSE YOUR GHOST SCORE IS HIGHER.
I... I BEG YOU! DON'T DO IT!
I'LL GIVE UP ON MY DAD'S ABILITY!

REALLY?
Y-YEAH! I PROMISE!
SO, PLEASE DON'T..
IDIOT!!
.....

HAAH... GAH!
GAAH...
THIRD:
WHO ARE YOU CALLING AN IDIOT?
NOW THE CAUSES OF YOUR DEFEAT HAVE BECOME FOUR!
THOSE WHO TALK LIKE SMALL FRY LOSE LIKE SMALL FRY!
AND...

HGWE EEH!!
HUUGH!!
FOURTH:
FATHERS ARE TO BE TREATED WELL!

HOW COULD I EVER REPAY YOU?
YOU SURE TOOK CARE OF HIM. THANK YOU.
I GOT A STRONGER GHOST ANYWAY.
WELL, YOU DON'T HAVE TO ANYMORE
AND SCORES OF THE GHOST USERS NEARBY.
WHAT'S THIS?
?
IN HERE I'VE OBSERVED AND RECORDED ALL THE LOCATIONS
TAKE THIS.
THANK YOU!
.....
YOU BETTER MAKE SURE YOU SAVE YOUR YOUNGER SISTER.
.....
ARE YOU SURE ABOUT THIS?

SAY, JII-CHAN, WHY DID ONEE-CHAN SAY
THAT THERE ARE NO ALLIES OF JUSTICE?
AAH... THAT SURE IS A MYSTERY.
NO MATTER HOW YOU THINK OF IT, THERE ARE PEOPLE LIKE THAT!
WHEN I WAS KID-NAPPED,
AND THEY'RE JUST NEARBY.
NEE-CHAN JUMPED RIGHT IN WITHOUT A SECOND THOUGHT.
AND SHE DIDN'T CARE ABOUT HER ENEMY'S STRENGTH OR THE DANGER OF THE SITUATION...
YEAH.
HER YOUN-GER SISTER MUST'VE NO-TICED THAT
IN FACT, ANYONE WHO'S WITH HER EVEN FOR A SHORT TIME SHOULD'VE NOTICED TOO.
I SAID THAT VILLAINS DON'T REALIZE THAT THEY'RE EVIL.
BUT THE SAME GOES FOR ALLIES OF JUSTICE.
THEY MIGHT NOT REALIZE THAT THEY ARE RIGHTEOUS...
END of 8th move
continued on next move

汐ノ宮綾音は間違えない。

Ayane SHIONOMIYA never makes an error.

drawing by Yukitoshi NAKAMURA story by Kafka ASAGIRI

SHIONOMIYA AYANE WA MACHIGAENAI
8TH MOVE: DOWN BY THE SEASIDE (SECOND HALF)

RAWS
M-WOLVERINE & IRUYILY

TRANSLATION
TADAKUNII

PROOFREADING
VOLANDUM

CLEANS
BLUESKY

REDRAWS
BLUESKY
HIMESAMINAKO

TYPESETTING
ZP92

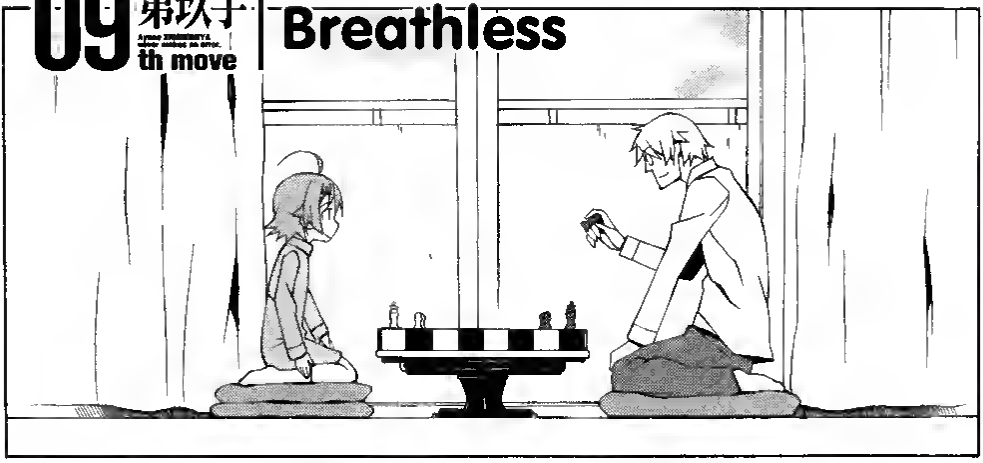
QC
MITSURU-KUN
HIMESAMINAKO

CURRENTLY RECRUITING:
Translators, Redrawers,
Typesetters and
Raw Providers
Details on Our Website

MANGAICHI SCANLATION DIVISION
MANGAICHISCANS.MOKKORI.FR
FACEBOOK.COM/MANGAICHISCANS
#MSD@IRC.IRCHIGHWAY.NET

RELEASE #185 | SEPTEMBER 27, 2015

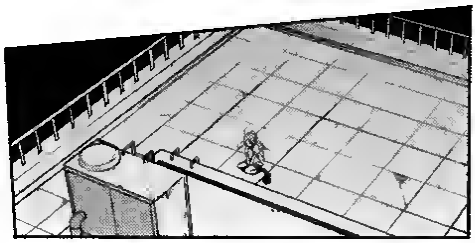
09th move 第玖手 Breathless



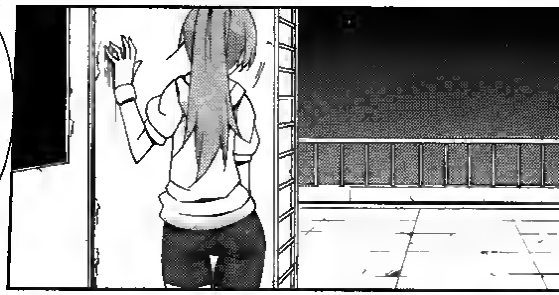
!?
SOME-
WHERE
EVERY-
ONE WILL
GO
SOMEDAY.
!?
AYANE,
COME
WITH ME.
PAPA...
NO!!
I'M NOT
YET...

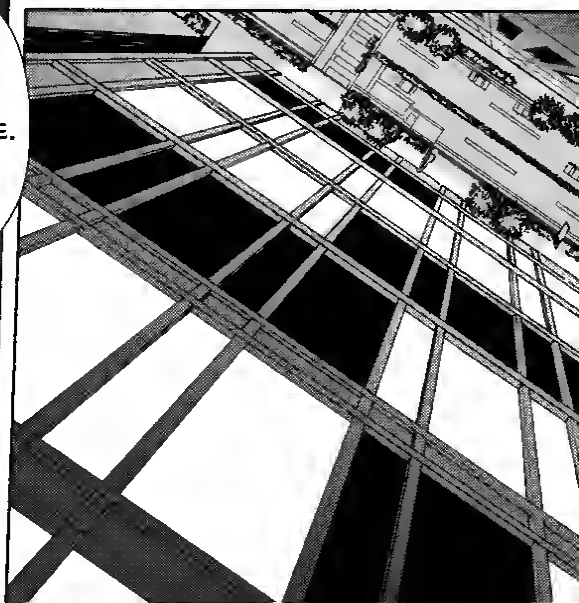
N...
NOOO OOOO OOO!!!

A DREAM
...
A...



I'M SORRY, PAPA...
I CAN'T GO THERE.
THERE'S STILL SOME-THING
LEFT FOR ME TO DO.





WE'LL KNOW THAT ONCE WE CATCH HER.
FIRST AND FOREMOST, IT'S ALREADY BEEN A WEEK AND WE STILL DON'T EVEN KNOW IF SHE'S ALIVE!
I'M SURE AYANE'S ALIVE!
CHIEF!
WE SHOULD LOOK FOR ANOTHER MOTIVE!
EXACTLY.
I LOOKED INTO HER EYES DURING THE TIME WE TALKED.
THOSE WEREN'T THE EYES OF A FUGITIVE. HER EYES WERE OF SOMEONE WITH CONVICTION.
HER EYES?

WHO IS SHE?
A CLICLIMBER?
SO YOU HAVE COME.
LET ME INTRODUCE YOU TO

DETECTIVE KUROSAKI.
SHE WAS IN EUROPE UNTIL LAST WEEK HELPING OUT AT INTERPOL
BUT AS OF TODAY, SHE'S BEEN APPOINTED AS THE LEADER ON THE GROUND FOR THIS CASE.
INTERPOL!?
THE HIGHER-UPS HAVE HIGH EXPECTATIONS.
KUROSAKI-KUN, WHAT'S YOUR OPINION ON THE CASE?
SHE RESOLVES ALL HER CASES WITHIN TWO WEEKS.
HOLD THIS.
THESE CUCUMBERS CAN ONLY BE FOUND IN JAPAN!
OKAY,

SHIONO-MIYA AYANE IS ALIVE.
AND SHE'S JUST NEARBY.
W-WHAT?!
AYANE IS CONCEALING HER MOVE-MENTS
AND IS ON A HUNT.
A HUNT ...?
FOR WHAT?
YOU PROBABLY DON'T KNOW WHAT IT IS CHIEF
BUT
HE KNOWS.
EH!?
YES. TELL US THE ANSWER.

THE ANSWER IS...
what what
TH...
EXACTLY.
HER FATHER...?
TO AVENGE...
HAS SOMETHING TO DO WITH HER FATHER.
AND THAT REASON
WE CAN SEE THAT AYANE WAS VERY CLOSE TO HER FATHER.
JUST BY LOOKING AT THE DOCUMENTS,
AYANE NEVER FLED TO SOME FAR OFF PLACE AND HAS CHOSEN TO STAY NEARBY!
THERE'S PROBABLY A GOOD REASON WHY, AFTER THE CRIME OCCURRED,

AYANE, WHO WAS JUST A GRADE SCHOOLER AT THE TIME, EXCUSED HERSELF FROM SCHOOL AND LOOKED AFTER HER FATHER.
SHE FAINTED DUE TO HUNGER AFTER-WARDS.
ON FEBRUARY THE FOURTH, SIX YEARS AGO.
HER FATHER WAS HOSPITALIZED DUE TO HEART DISEASE.
SEPTEMBER THE THIRD, FOUR YEARS AGO.
HER FATHER WAS ATTACKED BY A PICKPOCKET WHO TOOK HIS BAG AND DOCUMENTS.
BUT, AFTER A MERE TWO HOURS, AYANE FOUND THE CULPRIT,
INFLICTED INJURIES TO THE SIDE OF THE CULPRIT'S HEAD WHICH WERE SEALED WITH EIGHT STITCHES, AND THE CULPRIT WAS GIVEN A REPRIMAND.
YOU WERE ONLY ASKED TO TAKE THE LEAD YESTERDAY.
YOU MEMORIZED ALL THIS IN ONE NIGHT?
JUST WHAT THE FILE SAYS!
INCLUD-ING THE DATE!

ONCE WE CLEAR THIS CONTRADICTION, THE CASE IS AS GOOD AS SOLVED.
THE ONE WHO KILLED HER FATHER WAS AYANE.
YET, SHE IS PLOTTING TO EXACT REVENGE FOR HIM.
HMH.
ANYWAY,
AN HOUR'S MORE THAN ENOUGH.
IT HURTS!!
I'LL CONTACT YOU IF I EVER NEED ANYTHING ELSE.
I'LL TAKE MY LEAVE NOW.
ALRIGHT! HAVE ALL INVESTIGATORS SEARCH FOR HER IMMEDIATE–
A LARGE NUMBER WILL JUST BE A NUISANCE.
I KNOW.
MY EAR! IT'S COMING OFF!!
OW! OW!
EH?
I'LL JUST BORROW THIS GUY.

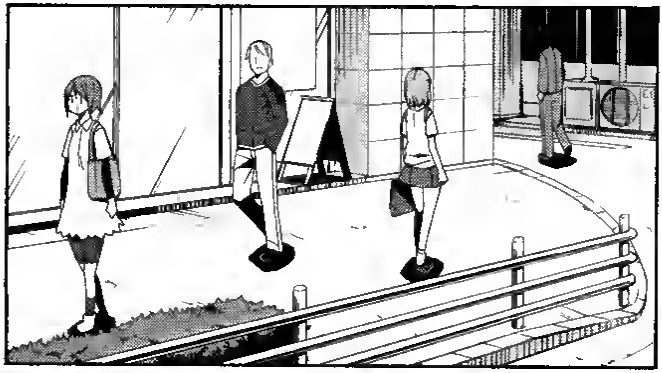
WELCOME HOME.

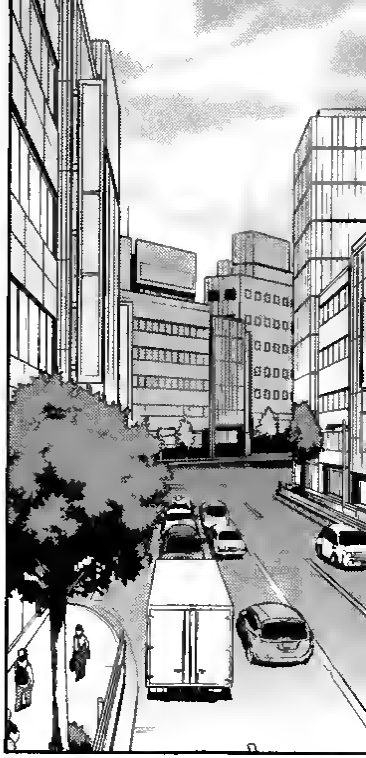
I'M BACK.
AN ARMED HELICOPTER OF THE UN, HUH...
SHALL I SHOOT IT DOWN?
NO.
PRETTY SURE THEY WON'T BE GIVEN ORDERS TO ATTACK.
スッ
THEY'RE PEOPLE WHO WILL ONLY NOTICE THE ROPE AROUND THEIR NECKS AS THEY SINK TO THE FLOOR.

YOUR EYE WAS USEFUL.
AH, BY THE WAY.

ACTUALLY, I WASN'T ABLE TO CAPTURE THE OLDER SISTER.
I WOULD'VE GIVEN YOUR EYE BACK IF I GOT HER AS WELL.
.....!

WELL, DO YOUR BEST! ♫





ピチャ

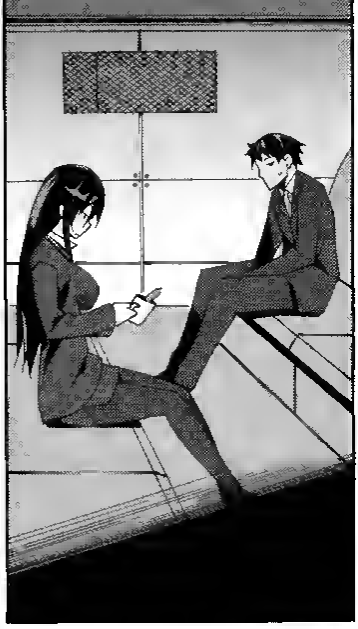
AYANE...
WHERE DID YOU GO?

I HEARD IT, YOU KNOW? YOU WERE CAUSING A RUCKUS ON THE POLICE RADIO.
YOU IDIOT... IT'S ME WE'RE TALKING ABOUT! AS YOU CAN SEE, I AM SAFE!
.....A...
AAAA YANE EEEE EEEE ~~~~!!
NGH!
HEY, STOP IT!

BUT BECAUSE ...
GOOD THING I CHECKED ON YOU.
borrowed
YOU'RE EXAGGER-ATING.
YOU DIDN'T, RIGHT?
WHY DID YOU CAUSE ANOTHER UPROAR IN THE POLICE STATION?
I MEAN, YOU LOVE YOUR FATHER SO MUCH, AYANE...
THAT'S BECAUSE
THEY SAY YOU KILLED YOUR OWN FATHER!
.....

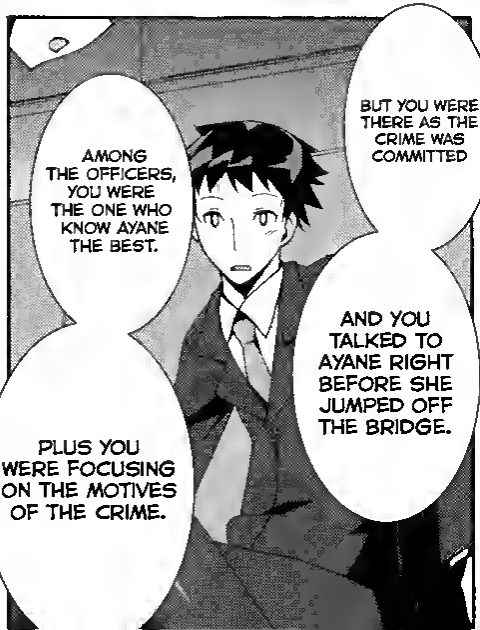
NO WAY...
BUT... WHY?
I KILLED HIM.
... NO,
YOU BETTER NOT ASK.
BUT...
TELL ME, AYANE!
YOU'RE RIGHT.
YOU PROBABLY... WOULD BELIEVE ME.
.....
I... I'LL DO ANTHING FOR YOU!
BUT, BEFORE THAT,
I HAVE TO TELL YOU ABOUT MY ABILITY.

UHMM, DETECTIVE KUROSAKI,
CAN I ASK YOU SOME-THING?



I WOULD'VE CHOSEN ANYONE
NOTHING SPECIAL.

I-IT SEEMS SO...
THIS IS AWFUL.
cucumber dipped in coffee
as expected


AMONG THE OFFICERS, YOU WERE THE ONE WHO KNOW AYANE THE BEST.
BUT YOU WERE THERE AS THE CRIME WAS COMMITTED
AND YOU TALKED TO AYANE RIGHT BEFORE SHE JUMPED OFF THE BRIDGE.
PLUS YOU WERE FOCUSING ON THE MOTIVES OF THE CRIME.

WHY DID YOU CHOOSE ME?

I DON'T NEED IT.
I WON'T GIVE THIS TO YOU.
NO, I'M JUST...
WHY DON'T YOU WANT TO TELL THIS TO THE POLICE?
OH NO...
THEY'LL THINK I JUST MADE THIS UP.
THEY WON'T BELIEVE ME.
DON'T EVER TELL THIS TO ANYONE.
THAT'S WHY, I NEED TO SAVE MY YOUNGER SISTER.

MY PASSBOOK CONTAINS ALL MY NEW YEAR'S MONEY,
AND THE HOUSE KEY, TOO! MY PARENTS USUALLY COME HOME LATE.
.....
OH, I KNOW! TAKE THIS!
PAPA TOLD ME BEFORE HE DIED
THAT HE LOVES ME MORE THAN ANYTHING ELSE IN THE WORLD.
THAT I SHOULD TAKE CARE OF MY SISTER.
IT'S OKAY.
I DON'T HAVE PROBLEMS WITH MONEY OR A PLACE TO STAY.
THEN LET ME HELP YOU WITH SOMETHING!
I WANT TO DO THIS ALONE.

BUT IT'LL BE HARD FOR YOU TO DO IT ALONE...
I DON'T WANT TO BE-TRAY PAPA ANY FURTHER.
BUT, AT THAT TIME, I ABANDONED HER.
LET ME DO THIS.
I DON'T HAVE ANYTHING ELSE
TO LIVE FOR, AFTER ALL.
ARE YOU DONE SUR-ROUNDING THE BACK DOORS?
CHARGE, THEN.
!?

COULD IT BE... THE POLICE!?
THEY HAVE MARKED THIS PLACE!?
YOUR THOUGHTS FOR YOUR FRIEND BACKFIRED.
I KNEW YOU WOULD COME HERE.
W-WHAT DO WE DO?
I HAVE NO CHOICE BUT TO RUN FOR THE BACK DOOR!
YOU STAY HERE!

THERE SHE IS!
!?

FREEZE!

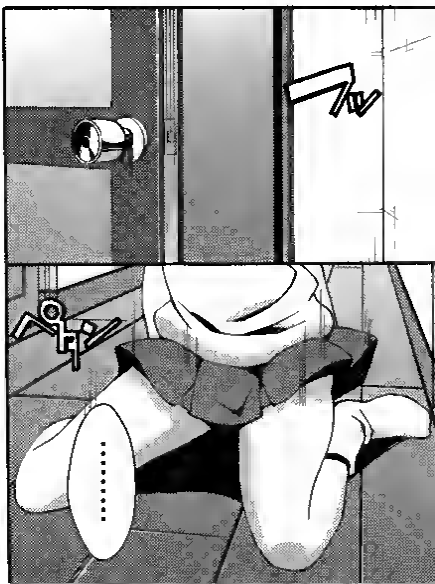
AYANE!

I'M...
I'M SURE YOUR FATHER HAS REALIZED EVERYTHING!
I THINK WE WON'T MEET AGAIN, BUT STAY WELL.
SORRY TO HAVE BOTHERED YOU.

AND THAT YOU ARE RISKING YOUR LIFE
BECAUSE HE SAID THAT YOU'LL TAKE CARE OF YOUR SISTER!
THAT YOU ABANDONED YOUR SISTER
THAT'S NO CONFESSION!
THAT'S A CURSE!!
THAT YOUR FATHER KNEW WHAT YOU FELT, AND TOLD YOU THAT HE LOVES YOU. HOW UNFAIR OF HIM!

IF WHAT'S INSIDE ME IS PAPA'S CURSE,
JUST HAVING THAT MAKES ME HAPPY.

AYANE ...
END of 9th move
continued on next move


.....

SHIONOMIYA AYANE WA MACHIGAENAI

CHAPTER 9: BREATHLESS

RAWS
TOSHIROU

TRANSLATION
TADAKUNII

PROOFREADING
VOLANDUM

CLEANS
BLUESKY

REDRAWS
RKU

TYPESETTING
TAEKO

QC
HIMESAMINAKD
MITSURU-KUN

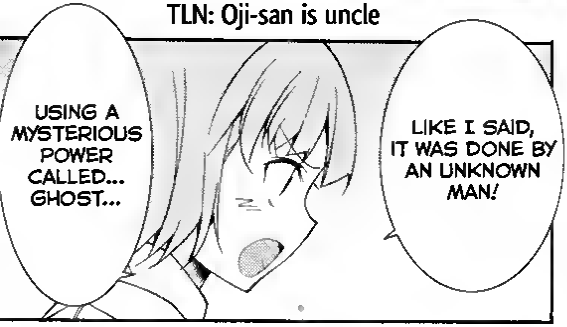
CURRENTLY RECRUITING:
Translators, Redrawers,
Cleaners and
Raw Providers
Details on Our Website

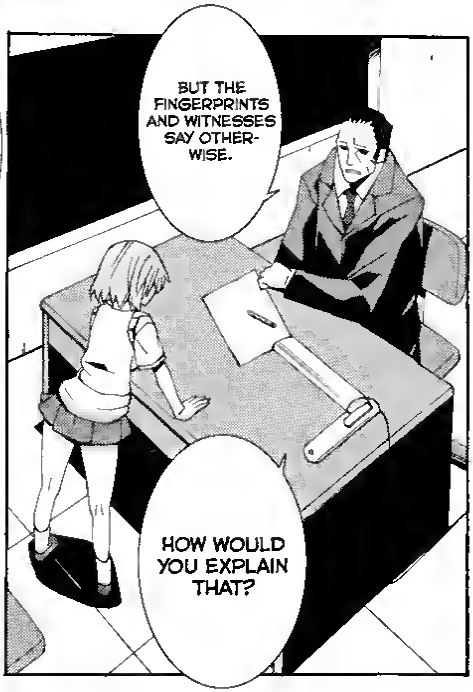
MANGAICHI SCANLATION DIVISION
MANGAICHISCANS.MOKKORI.FR
FACEBOOK.COM/MANGAICHISCANS
#MSD@IRC.IRCHIGHWAY.NET

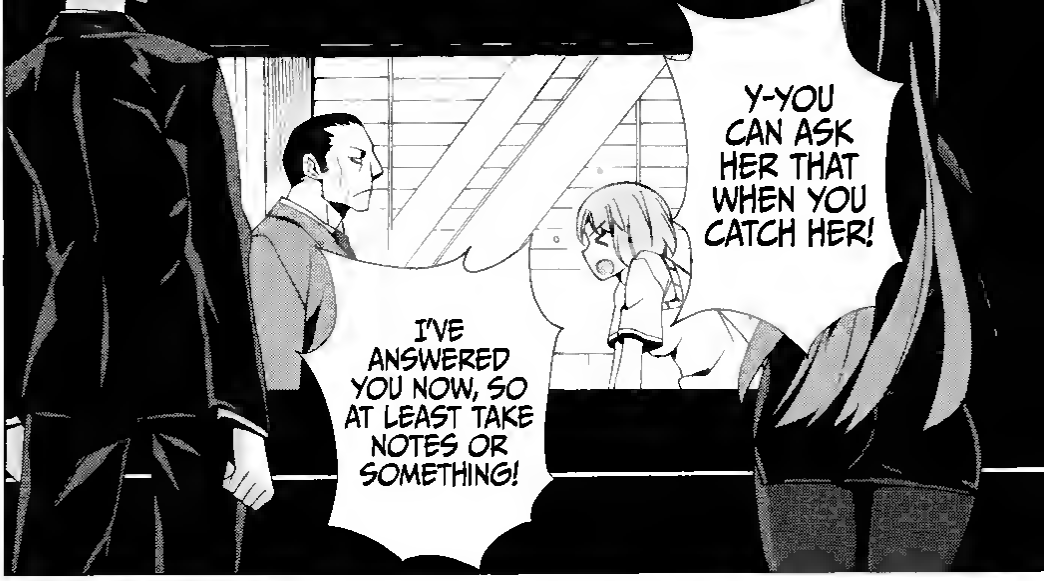
RELEASE #198 | NOVEMBER 14, 2015

10 第拾手 10th move | 10th Move: Duelist (First Half)

TLN: Oji-san is uncle

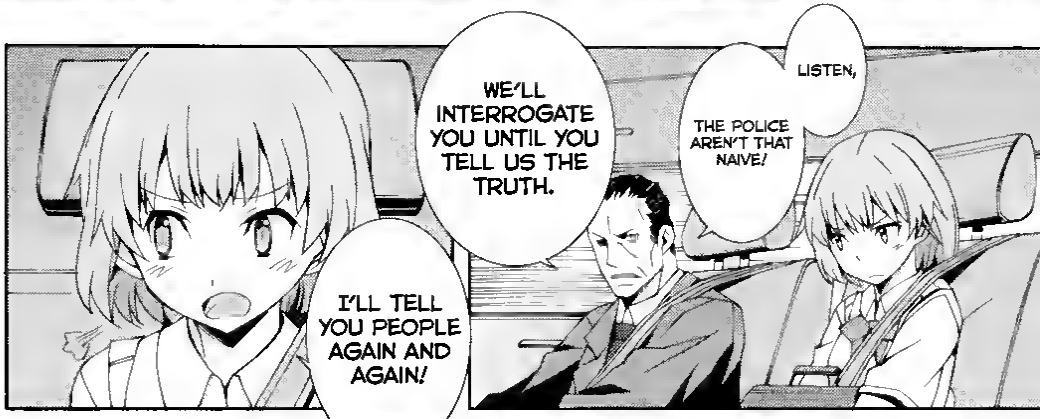





I'VE ANSWERED YOU NOW, SO AT LEAST TAKE NOTES OR SOMETHING!
Y-YOU CAN ASK HER THAT WHEN YOU CATCH HER!

.....
.....
WHAT DO YOU THINK, KUROSAKI-SAN?
... LET'S SEE...
WHAT A CRAPPY LIE DRAFTED BY A MINOR...
IS ALL I CAN THINK OF, BUT...

WAS... SOMETHING THERE EARLIER?
EH?
SOME-THING? WHAT?
... I DON'T KNOW.
THAT WAS A CLOSE CALL!
MY SURVEIL-LANCE WAS ABOUT TO BE EXPOSED!
THAT COP,
KUROSAKI, WAS IT...
HER AURA IS A BIT DIFFERENT FROM THE OTHERS...
WELL, WHATEVER. THIS ABILITY IS USEFUL FOR SURVEILLANCE.
GUESS I'LL CHECK ON NANAMI'S CONDITION A BIT MORE.


LISTEN,
THE POLICE AREN'T THAT NAIVE!
WE'LL INTERROGATE YOU UNTIL YOU TELL US THE TRUTH.
I'LL TELL YOU PEOPLE AGAIN AND AGAIN!

JUST TELL US THE–
!?

WATCH OUT!

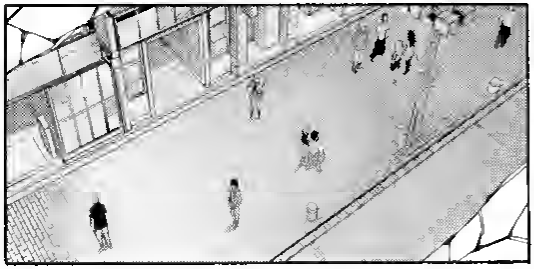
ギャギャ

.....
UUGH...
IF YOU BLAME ANYONE, BLAME YOUR FRIEND.

W...
WAIT...

THE ROAD IS CURRENTLY SEALED
A POLICE CAR IN A COLLISION ACCIDENT...

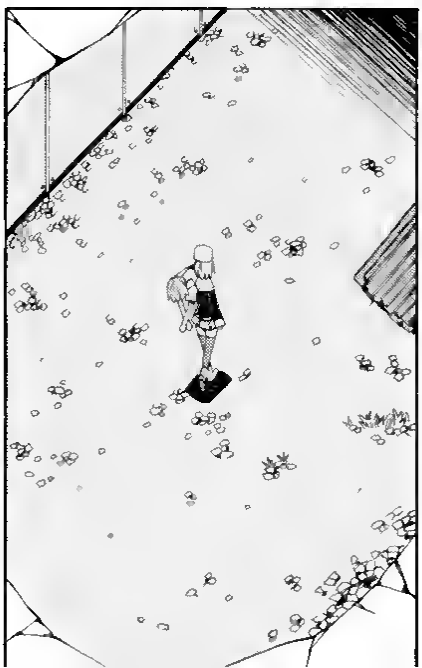
!?
A PASSENGER WAS TAKEN AWAY BY SOMEONE AND IS CURRENTLY NOWHERE TO BE FOUND
NANAMI!?
NO WAY... WHAT HAP-PENED?
NANAMI? BUT WHY?
TAKEN AWAY?

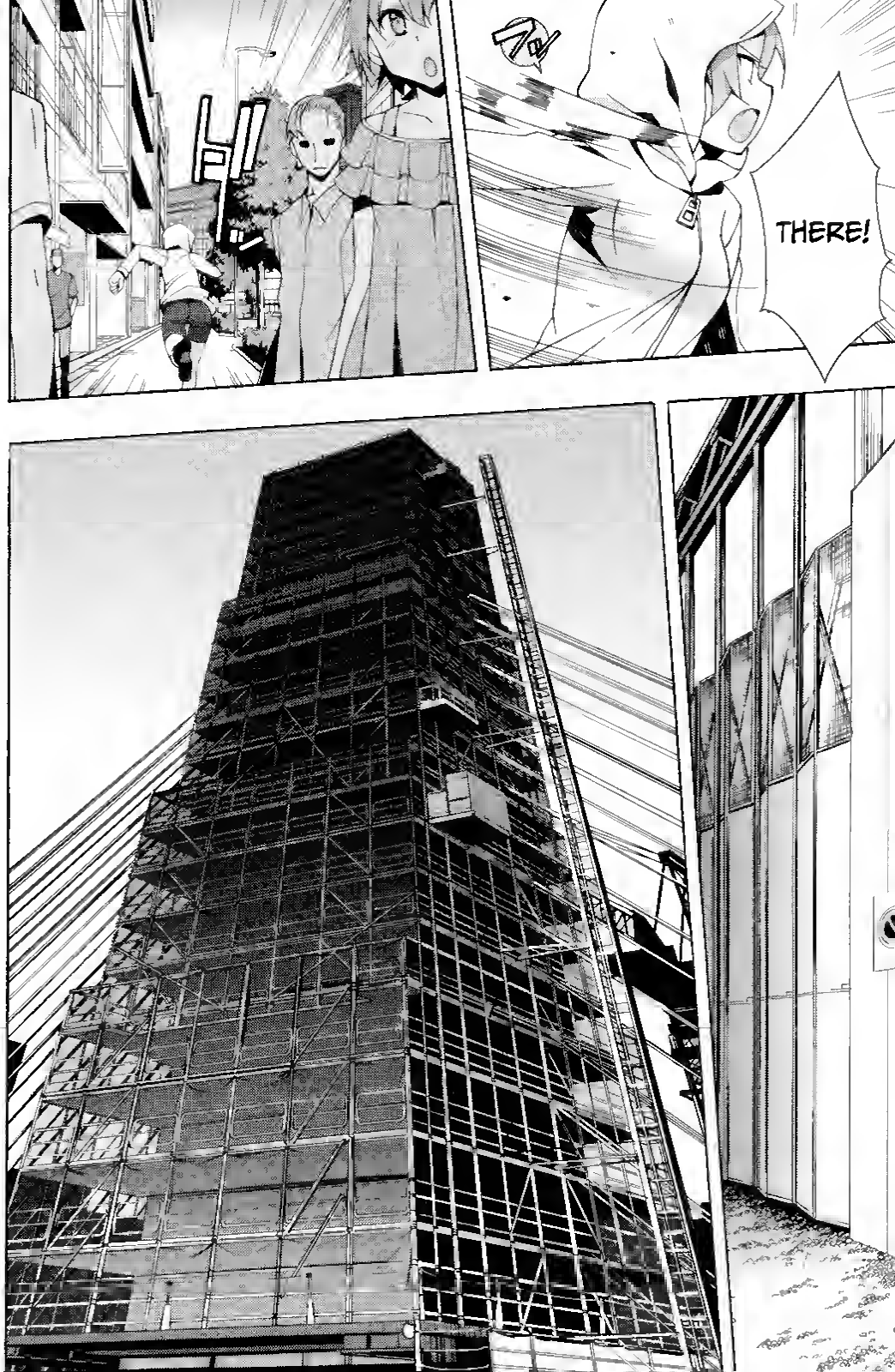


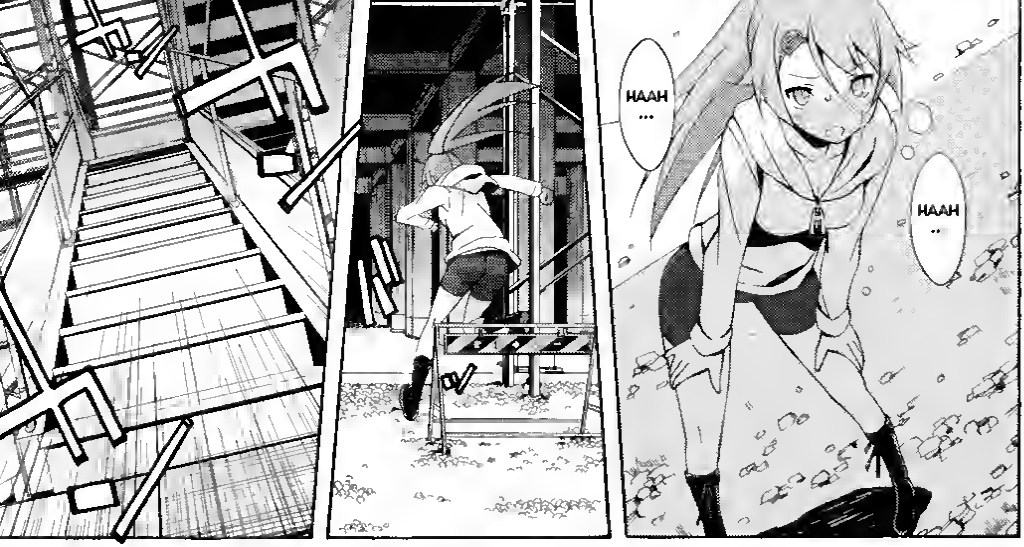
IF SHE WAS TAKEN ALIVE,
THEY'RE PROBABLY STILL CLOSE!

WHERE ARE YOU,
NANAMI!!

!




THERE!

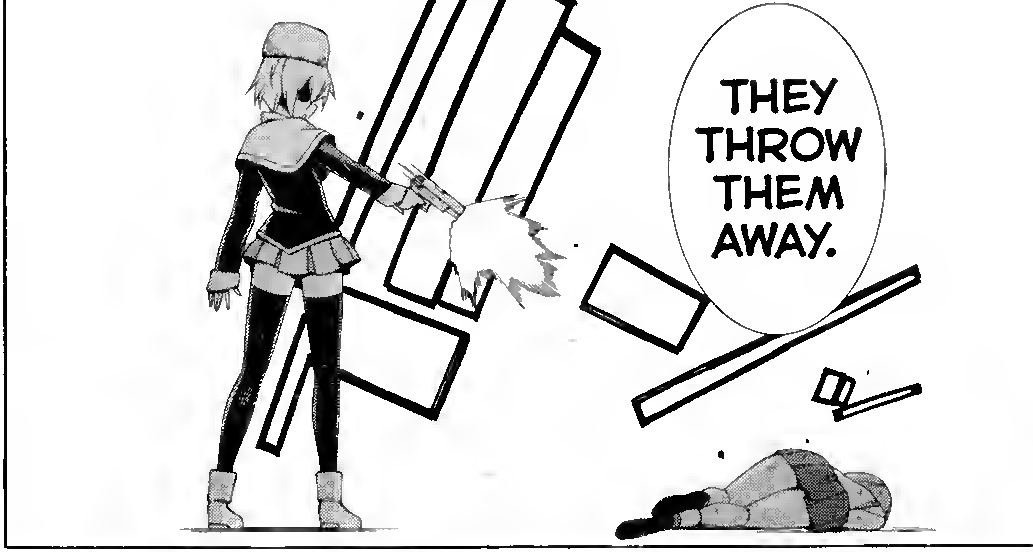

HAAH...
HAAH..

WHAT'S YOUR OBJEC-TIVE!?
GIVE NANAMI BACK!
SO YOU ARE SHIONOMIYA AYANE.

WHAT REGULATES PEOPLE
ARE ACTIONS.
OBJECTIVE?
WHAT AN IRRELEVANT QUESTION.
PEOPLE AREN'T BOUND BY OBJECTIVES.
YOU'RE IN CAHOOTS WITH
DON'T TELL ME,
.....
SO WHAT IF I AM?
THE GUY WHO KIDNAPPED KURUMI?
GIVE NANAMI BACK!
TELL ME WHATEVER YOU KNOW ABOUT THAT MAN!

THEN I'LL TELL YOU.
THAT MAN IS HUMANITY'S STRONGEST GHOST USER
AND VIRTUALLY ALL COUNTRIES SEE HIM AS AN ENEMY–
HE'S A NATION.
HE'S ITS ONLY CITIZEN
BUT HIS MILITARY MIGHT IS THE SAME AS A NATION'S.
EVEN THE UN HAS TO CONDUCT A VOTE WHENEVER THEY HAVE TO ATTACK HIM.
HIS OBJECTIVE IS TO USE THE SHIONOMIYA BLOODLINE TO CONDUCT A CEREMONY.
FOR THAT END, A SACRIFICE HAS TO BE ACQUIRED. BUT I WAS ORDERED BY THAT MAN TO GET "AYANE" FOR GOOD MEASURE.
SO YOU KIDNAPPED NANAMI TO PROVOKE ME, HUH?
IT'S JUST LIKE WHEN KURUMI WAS TAKEN. YOU PEOPLE HAVE SUCH A ROTTEN ATTITUDE!

SHE IS NOT A HOSTAGE.
NO,
!?
WHAT DO PEOPLE DO WITH THINGS THEY DON'T NEED ANYMORE?
WHICH MEANS, SHE'S ALREADY SATISFIED HER PURPOSE.
THIS IS A BAIT TO LURE YOU OUT.
STOP IT!


THEY THROW THEM AWAY.

YOU BIIITCH!!
COME ON...
I'LL TEACH YOU THE VANITY OF YOUR ACTIONS!

ビキッ

OUCH!
AND–
NOTHING SHORT OF A BULLET WILL GIVE ME A SINGLE SCRATCH.
MY "EMPEROR SNAKE: BASILISK" IS A GHOST THAT RESIDES INSIDE MY BODY.

GACK!!

WHAT POWER...
IT'S LIKE AN IRON BALL WAS THROWN AT ME!
DO YOU GET IT?
THIS IS HOW AN ABILITY USER SHOULD FIGHT.
IT'S BEYOND THE DIMENSIONAL CONSTRAINTS OF YOUR WAY OF FIGHTING USING SMALL TOOLS AND SET-UP TRAPS.
RAA AAH!

ヒュン

OH
SH--

AAGH!!
YOUR GHOST'S POWER IS CONNECTING SPACE.
BUT,
YOU CAN'T UNDO IT IF AN OBJECT IS STILL PASSING THROUGH,
AM I RIGHT?

WHICH MEANS, YOU'LL JUST WAIT FOR YOUR CHANCE, THEN MAKE THOSE THINGS FALL
JUST LIKE EARLIER.
THAT'S THE BEST A GHOST WITH A SCORE OF 80 CAN DO ANYWAY.
MY GHOST SCORE IS
250.
THAT ASIDE, I'VE BEEN TAUGHT COMBAT AND ASSASSINATION TECHNIQUES SINCE I WAS LITTLE.
THIS GIRL...
SHE'S STRONG!
SHE IS USED TO FIGHTING!

A NOVICE LIKE YOU WHO HAS LITTLE KNOW-HOW
CAN'T WIN AGAINST ME.
END of 10th move
continued on next move

Ayane SHIONOMIYA never makes an error.
drawing by Yukitoshi NAKAMURA
story by Kafka ASAGIRI

SHIONOMIYA AYANE WA MACHIGAENAI

CHAPTER 10: DUELIST (FIRST HALF)

RAWS
TOSHIROU

TRANSLATION
TAOAKUNII

PROOFREADING
VOLANOUM

CLEANS
BLUESKY

REDRAWS
BLUESKY &
HIMESAMINAKO

TYPESETTING
MITSURU-KUN

QC
HIMESAMINAKO
MITSUHU-KUN

CURRENTLY RECRUITING:
Translators, Redrawers,
Cleaners and
Raw Providers
Details on Our Website

MANGAICHI SCANLATION DIVISION
MANGAICHISCANS.MOKKORI.FR
FACEBOOK.COM/MANGAICHISCANS
#MSD@IRC.IRCHIGHWAY.NET

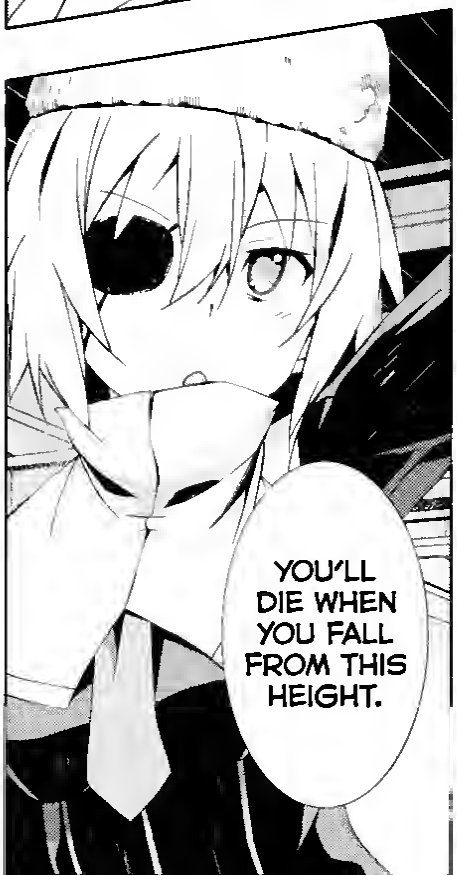
RELEASE #218 | FEBRUARY 12, 2016

11第拾壱手
th move
Duelist
(Second Half)

DAMN, THIS IS BAD!
SHE BENT THE STEEL PIPES WITH HER BARE HANDS, AND HER SKIN MAKES ANY ATTACK INEFFECTIVE!
Uu
ON TOP OF THAT, SHE'S A SPECIALIST IN FIGHTING!
!!

GACK!
AAAH ...A
GUU... AH...

...!


YOU'LL DIE WHEN YOU FALL FROM THIS HEIGHT.

BUT THAT IS NOT MY INTENTION.
SUCH IS MY MISSION.
WASN'T... YOUR MISSION TO CAPTURE ME... ALIVE?
.....!?
THAT IS WHY I SHALL KILL YOU.
AFTER THAT, I'LL KILL YOUR SISTER KURUMI.
YOU TWO ARE VITAL TO THAT MAN'S PLAN.
THE ONLY FEAR THAT INVINCIBLE MAN SEES IS THE DEATH OF YOU SIBLINGS.

WHAT DID YOU SAY?
THE POWER OF MY GHOST, EMPEROR SNAKE: BASILISK, ISN'T JUST BODY TRANSFORMATION.
!
YOUR EYE!

IT ALSO HAS A GAZE THAT CAN TURN THOSE IT LOOKS UPON INTO STONE.
CCL
CCL
THAT MAN STOLE MY EYE AND MY POWER.

SO THAT WAS...!
I'LL MAKE A CHANCE AND KILL HIM,
AND GET MY EYE BACK.
IT'S ONLY JUST ONE EYE...
CAN I JUST GIVE YOU MINE?
WHAT DO YOU KNOW?
CCL
THE TIME FOR TALK IS OVER.
CHOOSE.
DEATH BY SUFFO-CATION
THAT EYE AND ITS SEAL IS MY...
CCL
OR BY FALLING?
.....

FINE.
I'LL CHOOSE!

SO YOU CHOOSE TO DIE BY FALLING.

HAAH
...

NANA-MI...
COULD IT BE THAT SHE'S...?
SHION-OMIYA AYANE,
TO THINK A SCAPEGOAT DOES NOT KNOW WHEN TO GIVE UP.

I WON'T LET MYSELF BE KILLED HERE
KNOWING THE ONE GUY I WANT TO DEFEAT IS OUT THERE SOMEWHERE!
バキッ

KH...
!!

TO HELL WITH YOUR EYE! TO HELL WITH YOUR PETRIFICATION ABILITY!
I HAVE A PROMISE... A PROMISE WITH PAPA!
YOU CAN NEVER UNDER-STAND WHAT THAT MEANS!

KUH!
!?
I UNDER-STAND.
I EX-CHANGED MY GHOST WITH MY MOTHER.
MY SEAL IS A MEMENTO OF MY MOTHER!

GHAH!

I HEARD YOU CAN PREDICT YOUR ENEMY'S NEXT MOVE.
WHAT WILL YOU DO?
IF SO, TRY TO READ MY NEXT ATTACK.
KUH!
HERE COMES A RIGHT HOOK!
GAAH!
NEXT IS A LEFT KICK TO THE MID-SECTION!

SHE CLEARS HER LEFT HAND FOR A SPIN KICK!
I GOTTA GET AWAY FROM HER!

GACK!
HAA HAA
GIVE IT UP.
THIS IS THE DIF-FERENCE BETWEEN OUR SCORES.
...?
WHAT'S SO FUNNY?

MY SCORE IS 80.
BUT YOUR SCORE IS JUST A MEASLY 250.
MY TARGET HAS A MUCH HIGHER SCORE THAN THAT.
I WON'T LET MYSELF BE BEATEN BY A MERE 250 SCORE!
THEN SPEAK YOUR SIGNATURE PHRASE:
"CHECK-MATE. YOU LOSE."
..... SURE!
SAY IT, THEN!
CHECK-MATE.
YOU LOSE.

WHAT... WAS THAT?
...!?

!!
A POLE WITH THE SPEED FROM FALLING FROM THAT HEIGHT
HAS THE POWER TO PENETRATE EVEN A TANK.
THOSE WERE THE STEEL PIPES YOU TOOK DOWN EARLIER.
WAS THAT YOUR PLAN FROM THE START...!?
SORRY, BUT I'VE GOT ONE MORE PIPE.

THE LAST ONE WILL FALL, COME BACK AND ACCELERATE SEVERAL TIMES OVER.
IT'LL PIERCE THROUGH THE LOWER FLOORS... YOUR HEAD, THAT IS.
パキ

SHIONOMIYA AYANE,
THAT GUY'S ENEMY!
SHE IS...
……!!

ANY LAST WORDS?
NO.
EVER SINCE I'VE LIVED THIS WAY, I'VE PREPARED FOR WHAT-EVER CIR-CUMSTANCES WOULD LEAD TO MY DEATH.
I WON'T FEEL BAD WHENEVER IT MAY HAPPEN.
... I SEE.
ゴォォ

I'VE HAD A CHANGE OF MIND.
CCL
.....
CCL
I CAN'T LET YOU DIE UNTIL YOU'VE TOLD ME ALL THAT YOU KNOW.

TELL ME ONE THING, AYANE.
DO YOU THINK YOU CAN BEAT THAT GUY?
'THINK'?
YOU'RE WRONG.
I CAN SEE IT ALREADY,
ALL THE MOVES THAT WILL LEAD TO HIS CHECK-MATE.
FROM NOW ON,
YOU ARE MY SLAVE.
.....!

SHION-OMIYA AYANE,
.....
LET'S MAKE A DEAL.
I'LL TELL YOU INFORMATION ABOUT THAT GUY.

!
BUT FIRST, SAVE YOUR FRIEND.
I FIRED A BLANK.

SHE STILL AL-
I KNOW.
UH
IF YOU HAD REALLY WANTED TO KILL NANAMI, THE STEEL PIPE WOULD NOT HAVE MISSED EARLIER.

I HAVE ONE CONDITION.
IN EXCHANGE FOR THE INTEL,
... FINE.
YOU HAVE TO KILL HIM.
HE IS THE CAUSE OF YOUR FATHER'S DEATH, AND IS THE ENEMY OF THE WORLD.
ENEMY OF... THE WORLD?
THAT'S RIGHT.
I SHALL TELL YOU
THAT GUY'S TRUE IDENTITY.
END of 11th move
continued on next move

汐宮綾音は間違えない。

Ayane SHIONOMIYA never makes an error.

drawing by Yukitoshi NAKAMURA story by Kafka ASAGIRI

しおのみや あやね

まちが

Manga
Nakamura
Yukitoshi

That was because my opponent was a girl..
I.. It won't be a problem if I get seen by a guy, because I will kill him
Because I didn't take her moving around like this into consideration, I ended up having her wear such a short skirt... Sorry.
Nakka

AYANE: "Wait wait wait! Why are you even here?!"
KURUMI: "I told them I have important plans and got a paid holiday."
AYANE: "Paid holiday."
KURUMI: "Let's have the first question without delay. 'How is the work divided between the original author and mangaka?'"
AYANE: "What's with starting like this as if it were normal? Fine, I will answer. I've grown a little used to this. Um... 'First, the original author thinks of the main course of the story, then he, the editor and artist discuss it together, and when the ideas become firm, the author creates the lines and the stage directions (something like a script). Then the artist makes that into a storyboard and then they have another meeting. If it's decided to go with this, then the inking is done and it's completed,' so he says."
KURUMI: "It gives the feeling of a group work."
AYANE: "'But, for other authors, it seems there are many cases where the original author does it up to the storyboard, or there are no meetings at all.' that's really troublesome."

汐宮綾音は間違えない。

Shionomiya Ayane never makes an error.

Volume 2 Postscript

AYANE: "Haa... Hoa... Damn, the police is so persistent at chasing us... Did we finally lose them?"
KURUMI: "Well, we will be doing it this time too! The questions corner!"
AYANE: "Uwaaaooaaooaaaaaaah!"
KURUMI: "We will be doing this corner which you received favorably last time. Nee son, hold the cheat sheets."

Author
Asagiri Kafuka

KURUMI: "Isn't it fine? This way is more exciting."
AYANE: "Kurumi... Even if you try flattering the author to get more screen time, it's useless."
KURUMI: "Screen time... screen time, I... won't. I only appeared a little in volume 2..."
AYANE: "Oh, I hit the point I should have hit."
KURUMI: "What... Should I strip...? Will I win the survey if I strip...?"
AYANE: "Calm down Kurumi. Listen, no matter what you do, you will never stand out more than me with my name in the title."
KURUMI: *looming*
AYANE: "Finally, I won. Well, that's it then. Until the next volume!"

KURUMI: "Question 2. 'Have you envisioned the development of the story to its end?'"
AYANE: "For me, it's scary to read that. Um... 'Although I thought of how the end will be, the way there has mostly not been decided yet. What kind of battles will develop is something I look forward to myself.' He says that it might be nicely put, but doesn't that mean it's happy-go-lucky?"

KURUMI: "That's right. In the future, I want to have an easier, more profitable job!"
ASAGIRI: "Me too."
KURUMI: "Now, next question!"
AYANE: "Who was that just now?"

Ayane SHIONOMIYA never makes an error. 02

STAFF LIST

原作
朝霧カフカ
story | Kafka ASAGIRI

漫画
仲村ユキトシ
drawing | Yukitoshi NAKAMURA

背景アシスタント
梵倉丸
assistant background drawing | BONKURAMARU

吉村文也
assistant background drawing | Fumiya YOSHIMURA

NB
assistant background drawing | NB

仕上げアシスタント
波崎慎史
assistant finisher | Shinji HASAKI

装丁
沼 利光(D式Graphics)
graphic design | Toshimitsu NUMA

Kadokawa Comics A

角川コミックス・エース

汐ノ宮綾音は間違えない。②

原作 **朝霧カフカ**

漫画 **仲村ユキトシ**

2014年5月26日初版発行

発行者
山下直久

発行所　株式会社KADOKAWA
〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3　電話／(03)3238-8521(営業)
http://www.kadokawa.co.jp/

編集　**角川書店**
〒102-8078 東京都千代田区富士見1-8-19　電話／(03)3238-8663(編集部)

装幀・デザイン
沼利光(D式Graphics)

印刷 **図書印刷株式会社**

製本 **図書印刷株式会社**

初出／『月刊少年エース』'13年12月号～'14年2月号、4月号～6月号

本書の無断複製（コピー、スキャン、デジタル化等）並びに無断複製物の譲渡及び配信は、著作権法上での例外を除き禁じられています。また、本書を代行業者などの第三者に依頼して複製する行為は、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。

落丁・乱丁本は、送料小社負担にて、お取り替えいたします。KADOKAWA読者係までご連絡ください。（古書店で購入したものについては、お取り替えできません）
電話049-259-1100（9:00～17:00/土日、祝日、年末年始を除く）
〒354-0041　埼玉県入間郡三芳町藤久保550-1

この物語はフィクションであり、実在の人物・団体名とは関係がございません。

2014 KADOKAWA CORPORATION, Printed in Japan

©Kafka ASAGIRI 2014　©Yukitoshi NAKAMURA 2014
ISBN978-4-04-121097-0 C0979

SHIONOMIYA AYANE WA MACHIGAENAI

CHAPTER 11: DUELIST (SECOND HALF)

RAWS
TOSHIROU & IRUYILY

TRANSLATION
TADAKUNII & SAIYAKU

PROOFREADING
VOLANDUM

CLEANS
BLUESKY

REDRAWS
BLUESKY & HIMESAMINAKO

TYPESETTING
MITSURU-KUN

QC
MITSURU-KUN

MANGAICHI SCANLATION DIVISION
MANGAICHISCANS.MOKKORI.FR
FACEBOOK.COM/MANGAICHISCANS
#MSD@IRC.IRCHIGHWAY.NET

CURRENTLY RECRUITING:
Translators, Redrawers, Cleaners and Raw Providers
Details on Our Website

RELEASE #225 | MARCH 10 , 2016